

Informationsbroschüre des Herstellers
Information supplied by the manufacturer

C 607

Norm DIN EN 136:1998

Die C 607 Atemschutzmasken sind PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments der Kategorie III. Die EU-Konformitätserklärung steht zum download unter www.ekastu.de bereit.

The C 607 masks are PPE (Personal Protective Equipment) of Category III according to the provisions of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament for PPE. EU-Declaration of Conformity is available for download from www.ekastu.de.

Inhalt

1. Allgemeine Hinweise	3
2. Angewandte Normen, Einsatzbereich, Warnhinweise	3
2.1 Besondere Einsatzbedingungen	4
3. Kennzeichnung (Typ- und Modellübersicht)	4
3.1 Atemschutzmasken C 607/TWIN	4
3.2 Atemschutzmasken C 607/Selecta	4
4. Wirkungsweise	4
5. Bestandteile der Maske	5
6. Anlegen der Maske und Dichtheitskontrolle	5
7. Wartung, Reinigung und Desinfektion	5
7.1 Instandhaltungs- und Prüffristen	5
7.2 Reinigung	6
7.3 Desinfektion	6
8. Dichtheitsprüfungen	6
8.1 Prüfeinrichtung	6
8.2 Prüfablauf	6
8.3 Dichtheit der Vollmaske und des Ausatemventile	6
9. Lagerung	6
10. Besondere Wartungshinweise und Austausch von Ersatzteilen	6
10.1 Austausch der Sichtscheibe	7
10.2 Austausch der Anschlussstücks	7
10.3 Austausch der Sprechmembrane	7
10.4 Austausch der Filterfassung C 607 TWIN	7
10.5 Austausch des kompletten Ausatemventils	7
10.5.1 Austausch der Ausatemventilmembrane	7
10.6 Austausch der Einatemventilscheibe bei C 607/Selecta, C607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/SPA	7
10.7 Austausch der Einatemventilscheibe bei C 607/TWIN	7
10.8 Austausch der Innenmaske	7
10.9 Austausch der Steuerventile	8
11. Atemschutzmasken, Ersatzteile und Zubehör	8

1. Allgemeine Hinweise

Diese Informationsbroschüre des Herstellers informiert über die bestimmungsgemäße Verwendung der EKASTU/SEKUR Atemschutzmaske C 607 und dient der Verhütung von Gefahren. Alle Personen, die diese Atemschutzmaske einsetzen, sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre zu lesen und zu beachten, gemäß § 3 des Gesetzes über technische Arbeitsmittel. Die genaue Befolgung dieser Informationsbroschüre sind Voraussetzungen zum Erreichen des erforderlichen Schutzes. Dies gilt gleichermaßen für die ordnungsgemäße Lagerung, Pflege und Kontrolle der Atemschutzmaske.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Informationsbroschüre entstehen, haftet der Hersteller nicht. Die Gewährleistungs- und Haftungsbestimmungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Herstellers werden durch die Angaben dieser Informationsbroschüre nicht erweitert. Benutzen Sie die Atemschutzmaske ausschließlich gemäß dieser Informationsbroschüre, den jeweils geltenden gesetzlichen Regeln und den Sicherheitsvorschriften der Berufsgenossenschaften insbesondere die Einsatzregeln gemäß DGUV Regel 112-190 bzw. DIN EN 529 „Atemschutzgeräte – Empfehlungen für Auswahl, Einsatz, Pflege und Instandhaltung – Leitfaden“.

EKASTU/SEKUR ist ein eingetragenes Warenzeichen der EKASTU. Technische Änderungen sind nicht gestattet. Diese Informationsbroschüre wurde von EKASTU sorgfältig ausgearbeitet und erstellt. EKASTU ist nicht für Schäden aller Art haftbar, die aufgrund einer Falschinterpretation, Druckfehlers oder Unvollständigkeit entstehen oder entstehen können.

- 1.1 Der Einsatz der EKASTU/SEKUR Atemschutzmasken C 607 setzt die volle Kenntnis und Beachtung sowie das Verstehen des Inhaltes dieser Informationsbroschüre voraus.
- 1.2 EKASTU/SEKUR Atemschutzmasken sind ausschließlich für die in der Informationsbroschüre genannten Einsatzzwecke bestimmt.
- 1.3 Reparaturen und der Austausch von Ersatzteilen dürfen nur von geschultem Fachpersonal, unter ausschließlicher Verwendung von Original EKASTU/SEKUR Ersatzteilen, durchgeführt werden.
- 1.4 Es wird empfohlen, regelmäßig Inspektionen durch den EKASTU Kundendienst oder bevollmächtigte Personen, unter Beachtung der relevanten Kapitel der Informationsbroschüre, ausführen zu lassen.
- 1.5 Eine Haftung übernimmt EKASTU im Rahmen ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jegliche Haftung ist ausgeschlossen, wenn:
 - a) die Inspektionen nicht durchgeführt wurden;
 - b) die Inspektionen bzw. Wartungen von Personen die nicht der EKASTU angehören und nicht bevollmächtigt sind durchgeführt wurden;
 - c) oder wenn die Maske nicht in der vorgesehenen Weise eingesetzt wurde.
- 1.6 Die EKASTU haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Informationsbroschüre verursacht werden.
- 1.7 Im Übrigen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der EKASTU. Sofern Ihnen diese nicht vorliegen, so stehen diese zum download unter www.ekastu.de oder werden Ihnen auf Anforderung von der EKASTU übersandt.

2. Angewandte Normen, Einsatzbereich, Warnhinweise

Die C 607 Atemschutzmaske ist eine PSA (persönliche Schutzausrüstung) gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments der Kategorie III. Sie entspricht der Norm EN 136:1998. Sie sind mit Rundgewinde gemäß den Normen EN 148-1 und 148-3 (vgl. Übersichtstabelle) versehen. Die C 607/TWIN ist mit 2 Filterfassungen versehen, die die Verwendung von 2 Filtern der Serie 200 ermöglicht.

Prüfungen nach den gültigen Normen, Zertifizierung und Zulassung zur CE-Kennzeichnung wurden von der folgenden Prüfstelle durchgeführt:

C 607/Selecta	(466 611)	
C 607/Selecta/TR	(466 612)	
C 607/F	(466 607)	
C 607/TR	(466 609)	Italcert - Viale Sarca, 336 – 20126 Milano – Italien
C 607/Silikone/TR	(466 616)	(Prüfstellen Nr. 0426)
C 607/Silikone	(466 617)	
C 607/TWIN	(466 677)	
C 607/H	(466 706)	
C 607/SPA	(466 629)	

Das CE-Zeichen „CE 0426“ kennzeichnet die Prüfstelle, die die Herstellung und Qualitätssicherung gemäß ANNEX VIII (Modul D) der Verordnung (EU) 2016/425 überwacht (Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italien (Prüfstellen Nr. **0426**)).

Die entsprechenden Informationsbroschüren der verwendeten Atemfilter oder anderer Atemschutzausrüstung sind gleichfalls zu beachten.

Benutzer von Atemschutzgeräten müssen gesundheitlich tauglich sein. Sie sind im Gebrauch mit Atemschutzgeräten zu unterweisen und mit dem Gerät vertraut zu machen. Personen mit Bärten oder Koteletten im Bereich der Dichtlinien sind nicht geeignet zum Tragen von Atemschutzgeräten, da bei ihnen ein dichter Sitz der Maske nicht gewährleistet ist.

Beim Einsatz sind die jeweils höchstzulässigen Schadstoffkonzentrationen (Grenzwerte = GW) in der Umgebungsluft zu beachten. Diese Grenzwerte sind z.B. den Informationsbroschüren der Atemfilter bzw. Isoliergeräte, die in Verbindung mit der Maske verwendet werden, zu entnehmen.

Beim Kontakt mit Ölen, Schmiermitteln, Lösemitteln, Oxidiermitteln, Azetat, Wasserstoffperoxid, Säuren und Laugen etc. ist die Atemschutzmaske gemäß dieser Informationsbroschüre unverzüglich zu reinigen und zu desinfizieren (gemäß Abschnitt 7.2).

2.1 Besondere Einsatzbedingungen

Wenn Gefährdungen neben dem Schutz der Atemorgane zusätzliche persönliche Schutzausrüstungen erfordern, ist die Kompatibilität dieser Schutzausrüstungen mit der Vollmaske genauestens zu prüfen. Diese zusätzlichen Schutzmaßnahmen dürfen die volle Wirksamkeit des Atemschutzgerätes nicht beeinträchtigen.

Gefährdungen dieser Art können u.a. sein:

- flüssige, dampf- oder gasförmige hautschädigende Stoffe,
- hautresorptive Schadstoffe,
- Gefährdung durch optische Strahlung,
- Gefährdung durch mechanische Einwirkungen,
- Gefahr durch explosionsgefährliche Umgebungsatmosphäre,
- Gefahr durch Sauerstoff oder sauerstoffangereicherte Luft.

In Zweifelsfällen steht Ihnen der EKASTU Kundendienst gern beratend zur Seite.

3. Kennzeichnung (Typ-und Modellübersicht)

Die Atemschutzmasken C 607 sind mit typ und bauteilidentischer, und mit CE Kennzeichnung entsprechend der EU-Baumusterprüfung (DIN EN 136:1998) sowie gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments versehen. Die Atemschutzmasken erfüllen die Anforderungen nach DIN EN 136:1998. Das Modell C 607/SPA erfüllt auch die DIN 58600 (Einheitssteckanschluss). Die Identifikation der jeweiligen Ausführung wird anhand der nachfolgend genannten Erkennungsmerkmale durchgeführt.

Die Atemschutzmasken C 607/F und C 607/SPA entsprechen der Leistungsklasse 3.

Typ	Gewindeanschluss	Wärmeableitblech	Material der Sichtscheibe	Ausatemventil	Kennfarbe der Abdeckungen	Material des Maskenkörpers	Farbe des Maskenkörpers
C 607/Selecta	EN 148-1	nein	Polycarbonat	Normaldruck	blau	Gummimischung	schwarz
C 607/Selecta/TR	EN 148-1	nein	Triplex-Verbundglas	Normaldruck	blau	Gummimischung	schwarz
C 607/F	EN 148-1	Ja	Polycarbonat	Normaldruck	schwarz	Gummimischung	schwarz
607/TR	EN 148-1	Ja	Triplex-Verbundglas	Normaldruck	schwarz	Gummimischung	schwarz
C 607/Silikone	EN 148-1	nein	Polycarbonat	Normaldruck	schwarz	Silikon	Gelb
C 607/Silikone/TR	EN 148-1	nein	Triplex-Verbundglas	Normaldruck	schwarz	Silikon	gelb
C 607/H	EN 148-1	nein	Polycarbonat	Normaldruck	schwarz	Gummimischung	schwarz
C 607/TWIN	Sondergewinde	nein	Polycarbonat	Normaldruck	schwarz	Gummimischung	schwarz
C 607/SPA	EN 148-3	Ja	Polycarbonat	Überdruck	rot	Gummimischung	schwarz

C 607 = auf einer Seite des Anschlussstücks

 = Herstelleridentifikation (LOGO)

xx = Herstelljahr, 2 – stellig (auf dem vorderen Teil der Kopfbänderung)

CE 0426 = CE-Kennzeichnung und Nummer der Prüfstelle die die Herstellung überwacht.

466 611 = Teilidentische Kennzeichnung (Beispiel)

EN 136:1998 = angewandte Norm (auf dem Anschlussstück)

CL 2 oder 3 = Leistungsklasse (auf dem Anschlussstück)

3.1 Atemschutzmasken C 607/TWIN

Zusätzlich zu den o.g. Markierungen ist die Innenmaske zusätzlich mit der Aufschrift „C 607/TWIN“ versehen.

3.2 Atemschutzmasken C 607/Selecta

Zusätzlich zu den o.g. Markierungen ist das Anschlussstück zusätzlich mit der Aufschrift „C 607/Selecta“ versehen.

4. Wirkungsweise

Die Einatemluft gelangt durch das Einatemventil im Anschlussstück in das Maskeninnere, strömt an der Innenseite der Sichtscheibe entlang und hält diese dadurch beschlagfrei. Über zwei Steuerventile tritt die Einatemluft in die Innenmaske.

Die verbrauchte Atemluft wird über zwei Ausatemventile, in die Umgebungsatmosphäre abgeführt.

Die Überdruckmaske C 607/SPA ist mit zwei Überdruckventilen und jeweils mit einer Überdruckfeder versehen. Daher ist das Modell mit der Kennzeichnung C 607/SPA für Überdruckgeräte vorgesehen. Die Überdruckventile erzeugen einen angenehmen Überdruck in der Atemschutzmaske und sorgen dadurch für noch mehr Sicherheit.

5. Bestandteile der Maske

Die Atemschutzmasken der Serie C 607 bestehen aus folgenden Hauptbestandteilen:

- 5.1 Maskenkörper
- 5.2 Innenmaske mit Steuerventilen
- 5.3 Panorama-Vollsichtscheibe
- 5.4 Ausatemventile
- 5.5 Sprechmembrane
- 5.6 Anschlussstück
- 5.7 Filterfassungen (2 Stück) – nur bei C 607/TWIN
- 5.8 Fünf-Punkt-Bänderung
- 5.9 Trageband – nur bei C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR und C 607/SPA
- 5.10 Integrierte Schutzhaube – nur bei C 607/H

6. Anlegen der Maske und Dichtheitskontrolle

- 6.1 Die Einstellschnallen lösen und die Bänderung auf die größte Weite einstellen.
- 6.2 Die beiden Nackenbänder auseinanderziehen.
- 6.3 Die Maske an den Nackenbändern vor das Gesicht halten, das Kinn in die Kinnmulde legen und die Bänderung über den Kopf streifen.
- 6.4 Anschließend die Bänderung in der Reihenfolge "Nackenbänder", "Schläfenbänder" und "Stirnband" festziehen. Nackenbänder und Schläfenbänder möglichst paarweise beidhändig festziehen. Zuletzt das Stirnband anziehen. Die Bänderung muss so eingestellt werden, dass am Maskenrand ein gleichmäßiger Anpressdruck spürbar ist.
- 6.5 Der beste Maskensitz wird erreicht, wenn die Zugrichtung der Bänderung in der Richtung der Befestigungslaschen am Maskenkörper verläuft. Unterschiedliche Kopfgrößen werden mit dem Stirnband ausgeglichen.
- 6.6 Nach dem Aufsetzen der Maske, vor dem Gebrauch, ist eine Dichtheitskontrolle durchzuführen. Dazu das Anschlussstück mit dem Handballen verschließen und einatmen, so dass sich die Maske an das Gesicht des Trägers saugt. Nur beim Modell C 607/TWIN sind beide Filterfassungen mit beiden Handballen zu verschließen. Ein Eindringen von Luft darf an keiner Stelle der Maske spürbar sein. Die Dichtheitskontrolle ist zwei- bis dreimal zu wiederholen. Der Einsatz der Maske ist nur nach erfolgreicher Dichtheitskontrolle zulässig!
- 6.7 Zum Absetzen der Maske die Schnallen der Bänderung in derselben Reihenfolge wie beim Aufsetzen lösen (siehe Punkt 6.4). Dazu die Schnallen mit dem Daumen nach vorn drücken. Die Maske vom Kinn abziehen und nach oben über den Kopf abheben.

7. Wartung, Reinigung und Desinfektion

Die Atemschutzmasken C 607 sind gemäß der folgenden Fristentabelle zu warten, zu reinigen und zu desinfizieren. Dies setzt eine Schulung zum Unterwiesenen bzw. Sachkundigem im Atemschutz voraus. Wir bilden Sie dahingehend aus, fragen Sie an!

7.1 Instandhaltung und Prüffristen

Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass Instandhaltungsarbeiten und die Prüfung von Atemschutzgeräten nach den Informationsbroschüren der Hersteller ausgeführt werden.

Art der durchzuführenden Arbeiten	Vor der Freigabe zum Einsatz	Vor dem Einsatz	Nach dem Einsatz	Halbjährlich	Jährlich	Alle zwei Jahre	Alle sechs Jahre
Reinigung Desinfektion			X		X (1)		
Sichtprüfung: <ul style="list-style-type: none"> • Unversehrtheit der Sichtscheibe • Mitleidenschaft durch Hitze (2) • Unversehrtheit des Maskenkörpers • Unversehrtheit der Steuerventile • Unversehrtheit der Dichtringe • Unversehrtheit des Ein- sowie der Ausatemventile • Unversehrtheit der Bänderung und deren Verbindung 		X	X	X			
Dichtheitskontrolle bei Unterdruck (3) und Überdruck (4) durch den Benutzer	X	X					
Dichtprüfung mittels Dichtprüfeinrichtung					X (1)	X	
Wechsel des Anschlussstück Dichtringes (5), Kopfbänderung sowie aller O-Ringe							X
Wechsel sämtlicher Ventilscheiben und Membranen (6)						X	
Wechsel der Sprechmembrane inklusive Gehäuse						X (7)	X
Prüfen des Anschlussstück-Gewindenganges mittels einer normgerechter Prüfeinrichtung							X

Hinweise:

- (1) Bei luftdicht verpackten Geräten nur Stichproben.
- (2) Nur nach Hitzeeinwirkung.
- (3) Nach dem korrekten Anlegen der Maske das Anschlussstück mit dem Handballen verschließen und einatmen, so dass sich die Maske an das Gesicht des Trägers saugt. Ein Eindringen von Luft darf an keiner Stelle der Maske spürbar sein.
- (4) Nach dem korrekten Anlegen der Maske und des Pressluftatmers (bei geöffnetem Flaschenventil und aktiviertem Lungenautomat) ist zu prüfen, ob auch während der Atmung die Maske dicht am Gesicht anliegt.
- (5) Den Anschlussstück Dichtring mit etwas Loctite 480 im Anschlussstückgehäuse festkleben. Den Kleber trocknen lassen. (gilt nicht für Modell mit der Kennzeichnung C 607/TWIN und C 607/SPA).
- (6) Bei Überdruckmasken die komplette Ausatemventil Baugruppe ersetzen.
- (7) Nach intensiver Gebrauchsdauer. (Auf der Sprechmembrane ist das Jahr der Herstellung angegeben).

7.2 Reinigung

Die Maske muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Dies ist aus hygienischen sowie funktionalen Gründen zwingend erforderlich. Hierzu wird die verschmutzte Maske demontiert (bei Überdruckmasken das Anschlussstück als solches nicht demontieren) und in handwarmen Wasser unter Zugabe eines milden Reinigungsmittels (Best.-Nr. 266 962), sorgfältig gewaschen. Dabei ist die Informationsbroschüre des Reinigungsmittels unbedingt zu beachten. Keine Lösemittel verwenden! Nach dem Reinigen gründlich mit klarem Wasser spülen und an der Luft oder in einem Maskentrockenschrank trocknen. Auch beim Trockenprozess direkte Sonnenstrahlung und Temperaturen über 45° C vermeiden.

Wenn die Maske gegen Chemikalien besonders toxisch, biologischen oder radioaktiven Stoffen ausgesetzt wurde, ist Wartung durch Fachpersonal oder durch Wartung und Kundendienst der EKASTU durchgeführt werden.

7.3 Desinfektion

Die Desinfektion erfolgt in einem Desinfektionsbad nach vorausgegangener gründlicher Reinigung. Es sind nur zugelassene Desinfektionsmittel (Best.-Nr. 266 942) zu verwenden. Die Informationsbroschüre des Desinfektionsmittels ist unbedingt zu beachten. Nach Entnahme aus dem Desinfektionsbad gründlich Klarspülen und Trocknen (siehe Abschnitt 7.2).

8. Dichtheitsprüfungen

Wurde die Maske zu Reinigungszwecken zerlegt oder wurden Teile der Maske ausgetauscht, ist eine Dichtheitsprüfung erforderlich. Vor Beginn der Dichtheitsprüfung soll stets eine Sichtkontrolle erfolgen. Ventilscheiben, Ventilsitze und Dichtungen müssen frei von Staub und Schmutz sein. Schadhafte oder nicht voll funktionsfähige Teile sind zu ersetzen. Falls die Dichtheitsprüfung nicht erfolgreich ist, müssen die Masken ausgesondert und sach- und fachgerecht entsorgt werden.

8.1 Prüfeinrichtung

Die Prüfeinrichtung besteht aus einem Dummy-Kopf, einer Anschlussstülle, einem Verbindungsschlauch und einem Dichtstopfen zum Verschließen des Ausatemventiles sowie einem Prüfgerät mit dem wahlweise Über- oder Unterdruck erzeugt und kontrolliert werden kann. Eine solche Prüfeinrichtung kann beim Hersteller käuflich erworben werden. Dabei ist die Informationsbroschüre der Einrichtung unbedingt zu beachten.

8.2 Prüfablauf

Den Dummy-Kopf (Oberfläche nach Möglichkeit mit Wasser befeuchten) zwischen Maskenkörper und Bänderung einbringen und aufblasen bis er fest und faltenlos am Maskendichtrand aufliegt. Bänderung ggf. nachstellen. Anschlussstülle in Anschlussstück der Maske einschrauben und mit dem Verbindungsschlauch an das Prüfgerät anschließen. Beachten Sie bei der Bedienung des Prüfgeräts dessen Bedienungsanleitung.

8.3 Dichtheit der Vollmaske und des Ausatemventils

Die Vollmaske und die Ausatemventile genügen den Anforderungen, wenn in angefeuchtetem Zustand der Ausatemventilscheibe bei einem Unterdruck von 10 mbar (1000 Pa) in der Vollmaske die Druckänderung nicht mehr als 1 mbar (100 Pa) innerhalb einer Minute beträgt. Nach erfolgreicher Prüfung die Anschlussstülle ausbauen, die Maske von dem Dummy-Kopf abnehmen und ggf. trocknen. Die Vollmaske darf nur nach bestandener Dichtheitsprüfung eingesetzt werden.

9. Lagerung

Atemschutzmasken sollen in trockenen, frostfreien Räumen bei Normalklima (nicht über 50°C) gelagert werden. Dabei sind die Masken vor schädigenden Einwirkungen, wie Sonnenstrahlung, Wärme, Kälte, Feuchtigkeit, Schmutz, Staub und korrodierend wirkenden, angreifenden Stoffen, zu schützen. Gummierzeugnisse sollen spannungsfrei, d.h. ohne Zug, Druck oder sonstige Verformungen gelagert werden. Zweckmäßigerweise sollten die Atemschutzmasken in Maskentragedosen oder Maskenschränken aufbewahrt werden.

10. Besondere Wartungshinweise und Austausch von Ersatzteilen

Sollen Einzelteile zu Reinigung oder Desinfektionszwecken aus und wieder eingebaut werden, so ist auf die gleiche Weise wie beim Austausch des Teiles vorzugehen, sofern nichts Anderweitiges genannt ist. Prüfen Sie beim Zusammenbau stets, ob alle Teile, insbesondere Dichtungen, unbeschädigt und korrekt montiert sind.

10.1 Austausch der Sichtscheibe

Die beiden seitlich am Rahmen befindlichen Spanschrauben lösen und sorgfältig aufbewahren. Den Scheibenrahmen abnehmen und die Sichtscheibe aus der Aufnahmenut herausnehmen und auf Verschmutzung und Beschädigung untersuchen, ggf. säubern bzw. ersetzen. Das Wärmeableitblech bei den Modellen C 607/F, C 607/TR und C 607/SPA ist ebenfalls auf Beschädigung zu untersuchen und ggf. zu erneuern. Die neue Sichtscheibe so in die Aufnahmenut setzen, dass die Markierungen in der Mitte des Scheibenrandes mit den Markierungen am Maskenkörper übereinstimmen. Zur Erleichterung des Einbaus der Sichtscheibe feuchten Sie die Aufnahmenut von innen sowie den Scheibenrahmen von außen mit Wasser an. Die beiden Hälften des Scheibenrahmens aufsetzen und die Spanschrauben bis zum Anschlag fest anziehen. Bei nichtgebrauch der Maske, es wird geraten, die Sichtscheibe mit der Schutzfolie abzudecken.

10.2 Austausch des Anschlussstücks

Anschlussstückbandschelle entfernen, ohne dabei den Maskenkörper zu verletzen und das Anschlussstück aus dem Maskenkörper herausziehen. Das neue Ersatzteil so in den Maskenkörper einsetzen, dass die beiden am Maskenkörper befindlichen Noppen in die entsprechenden Aussparungen des Anschlussstücks eingreifen. Die Anschlussstückbandschelle mit dem Spezialwerkzeug festziehen und die Innenmaske befestigen. Bei der Atemschutzmaske C 607/TWIN ist im Anschlussstück das Ausatemventil integriert.

10.3 Austausch der Sprechmembrane bei C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN, C 607/H, C 607/SPA

Den Deckel der Sprechmembrane von der Außenseite der Maske mit einem handelsüblichen Stirnlochschlüssel lösen. Sprechmembrane mitsamt dem zugehörigen O-Ring herausnehmen. Aufnahmebereich auf Verschmutzungen kontrollieren, ggf. säubern. Einsetzen der neuen Teile in der Reihenfolge O-Ring - Sprechmembrane; dabei muss die auf der Sprechmembrane eingeschlagene Jahreszahl der Herstellung vom Maskeninneren her sichtbar sein. Anschließend den Deckel der Sprechmembrane fest einschrauben, um einen einwandfreien Dichtsitz zu erzielen.

10.4 Austausch der Filterfassung C 607/TWIN

Bandschelle entfernen, ohne dabei den Maskenkörper zu verletzen und die Filterfassung C 607/TWIN aus dem Maskenkörper herausziehen. Das neue Ersatzteil inklusive dessen Dichtring in den Maskenkörper einsetzen und dabei die Positionierungsführung beachten. Die neue Bandschelle mit dem Spezialwerkzeug festziehen. Den korrekten Einbau und die Funktion der Einatemventilscheibe überprüfen. Bei der Vollmaske C 607/TWIN ist im Anschlussstück das Ausatemventil integriert.

10.5 Austausch des kompletten Ausatemventils

Innenmaske vom Ausatemventilsitz trennen. Ausatemventilbandschelle entfernen, ohne dabei den Maskenkörper zu verletzen. Beide Ventilgehäuse aus dem Maskenkörper herausziehen. Aufnahmebereich auf Verschmutzungen und Fehlerstellen kontrollieren, ggf. säubern. Neues Ersatzteil bis zum Anschlag in den Maskenkörper einschieben. Innenmaske sorgfältig an den Ausatemventilsitzen befestigen. Die Ausatemventilbandschelle mit dem Spezialwerkzeug festziehen und die Innenmaske befestigen.

10.5.1. Austausch der Ausatemventilmembrane

Die Ausatemventillabdeckung mit dem Fingernagel oder behutsam mit einem Schraubenzieher abnehmen. Die Ventilmembrane zwischen Daumen und Zeigefinger aus dem Ventil Sitz herausziehen. Ventilgehäuse und Ventil Sitz auf Fehlerstellen und Verschmutzungen kontrollieren und evtl. säubern. Den Befestigungsstiel der Ausatemventilmembrane in die zentrale Öffnung des Ventil Sitzes stecken und vom Inneren des Maskenkörpers her fest ziehen, bis ein „Klick“ zu spüren ist. Die Ausatemventillabdeckung zurück setzen.

10.6 Austausch der Einatemventilscheibe bei C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/SPA

Innenmaske entfernen (siehe 10.8). Vom Inneren der Vollmaske aus die auszuwechselnde Einatemventilscheibe mit Daumen und Zeigefinger abziehen und herausnehmen. Dichtung des Anschlussstücks auf Verschmutzung und Beschädigungen prüfen und ggf. auswechseln. Neue Einatemventilscheibe auf den Ventil Sitz aufknöpfen und Innenmaske wieder anbringen.

10.7 Austausch der Einatemventilscheibe bei C 607/TWIN

Vom Inneren der Vollmaske aus die auszuwechselnde Einatemventilscheibe mit Daumen und Zeigefinger von der Filterfassung C 607/TWIN abziehen und herausnehmen. Filterfassung C 607/TWIN auf Verschmutzung und Beschädigungen prüfen und ggf. auswechseln. Neue Einatemventilscheibe auf die Filterfassung C 607/TWIN aufknöpfen. Den korrekten Einbau und die Funktion der Einatemventilscheibe überprüfen.

10.8 Austausch der Innenmaske

Die Innenmaske vom Gehäuse des Ausatemventils abziehen. Nut des Ausatemventilgehäuses auf Fehlerstellen und Verschmutzungen kontrollieren und säubern, ggf. auswechseln (nicht bei Atemschutzmaske C 607/TWIN). Das Anschlussstück von der Innenmaske ebenfalls entfernen (Fehlerstellen und Verschmutzungen kontrollieren und säubern, ggf. auswechseln). Die fabrikfrische Innenmaske (inklusive den zwei kompletten Steuerventilen) auf das Anschlussstück aufziehen und auf den Ausatemventilsitz aufknöpfen, danach kontrollieren Sie, ob die Innenmaske rundherum richtig aufsitzt (von außen durch die Sichtscheibe sichtbar).

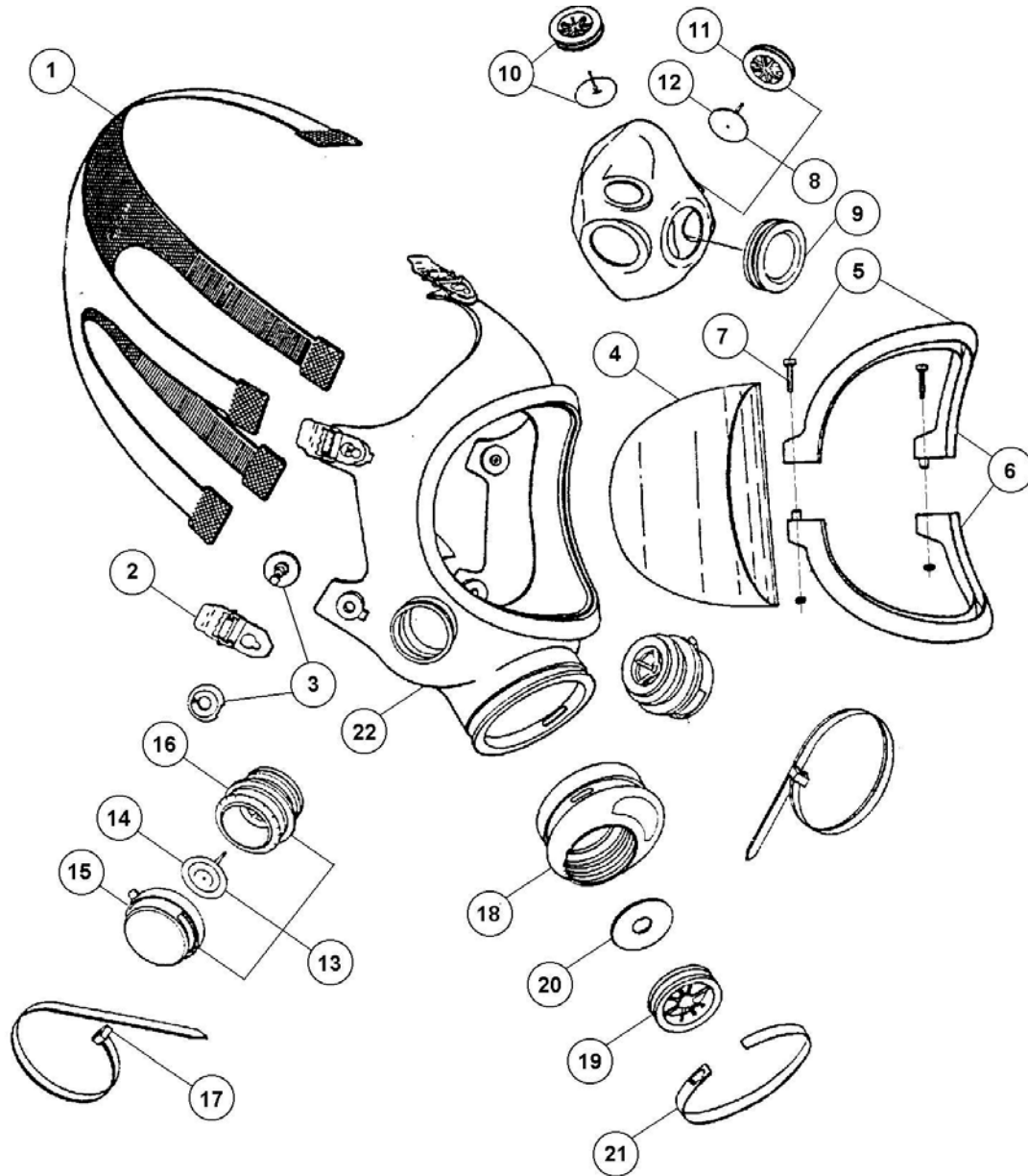
10.9 Austausch der Steuerventile

Die zwei Steuerventilsitze inklusive Steuerventilmembranen aus der Innenmaske entfernen. Anschließend die Steuerventilmembranen aus den Steuerventilsitzen herausziehen. Ventilsitze auf Fehlerstellen und Verschmutzungen kontrollieren und ggf. säubern bzw. austauschen. Den Befestigungsstiel der Steuerventilmembrane in die zentrale Öffnung des Ventilsitzes stecken und vom Inneren dieses Sitzes her fest ziehen bis ein „Klick“ zu spüren ist. Die zwei Steuerventilsitze inklusive Steuerventilmembranen in die Innenmaske wiederum einsetzen. Die Befestigungsstiele müssen zur Sichtscheibe zeigen.

11. Atemschutzmasken, Ersatzteile und Zubehör

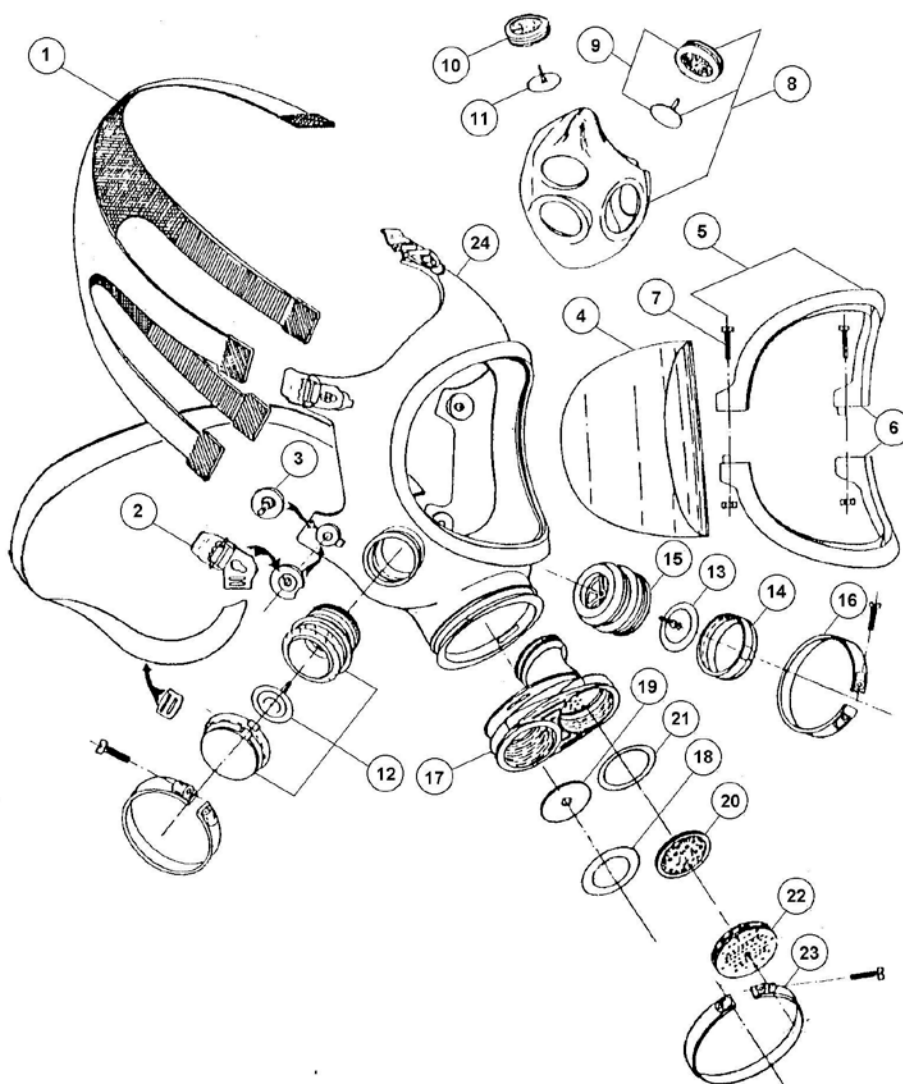
Atemschutzmasken	Best.-Nr.
C 607/Selecta	466 611
C 607/Selecta/TR	466 612
C 607/F	466 607
C 607/TR	466 609
C 607/Silikone/TR	466 616
C 607/Silikone	466 617
C 607/TWIN	466 777
C 607/H	466 706
C 607/SPA	466 629
Ersatzteile	Best.-Nr.
PC-Sichtscheibe zu C 607/SELECTA, C 607/F, C 607/Silikone, C 607/TWIN, C 607/H, C 607/SPA	260 331
Triplex Verbundglasscheibe "TR" zu C 607/Selecta/TR, C 607/TR, C 607/Silikone/TR	260 341
Filterfassung zu C 607/TWIN	421 531
Einatemventilscheibe LS/35 zu C 607/TWIN	427 545
Ausatemventilkappe Typ U zu C 607/TWIN	437 257
Wärmeableitblech zu C 607/F, C 607/TR, C 607/SPA	460 110
Klemmschnalle kpl. zu C 607	460 144
Befestigungsknopf kpl. zu C 607	460 145
Scheibenrahmen kpl. C 607	460 312
Innenmaske zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	462 290
Innenmaske zu C 607/TWIN	462 292
Dichtring zu C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H	464 003
Anschlussstück kpl. zu C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	464 110
Anschlussstück kpl. zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR	464 111
Anschlussstück kpl. zu C 607/TWIN	464 112
Einatemventilscheibe LS/34 zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	464 115
Sprechmembrane zu C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN, C 607/SPA	464 116
Sprechmembrandichtung zu C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/TWIN, C 607/SPA	464 117
Sprechmembrandeckel zu C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/TWIN	464 118
Trageband kpl. C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	465 550
Kopfbänderung zu C 607	465 569
Ausatemventilmembrane zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN	467 246
Ausatemventilkappe (schwarz) zu C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR	467 247
Ausatemventilkappe (blau) zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR	467 248
Ausatemventilsitz zu C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR,	467 261
Ausatemventilsitz zu C 607/SPA	467 361
Ausatemventilsitz zu C 607/TWIN	467 262
Steuerventil kpl. zu C 607	467 350
Steuerventilsitz zu C 607	467 351
Steuerventilmembrane C 607	467 356
Zubehör	Best.-Nr.
Maskenbrille zu C 607	466 951
Maskentrage- und Aufbewahrungsdose EKASTU Nova	366 932
Maskentrage- & Aufbewahrungsdose SEKUR	466 932
Masken-Reinigungsmittel	266 962
Masken-Desinfektionsmittel	266 942
Scheiben-Klar-Spray	266 952

Ersatzteile zu C 607/Selecta (466 611) und C 607/Selecta/TR (466 612)



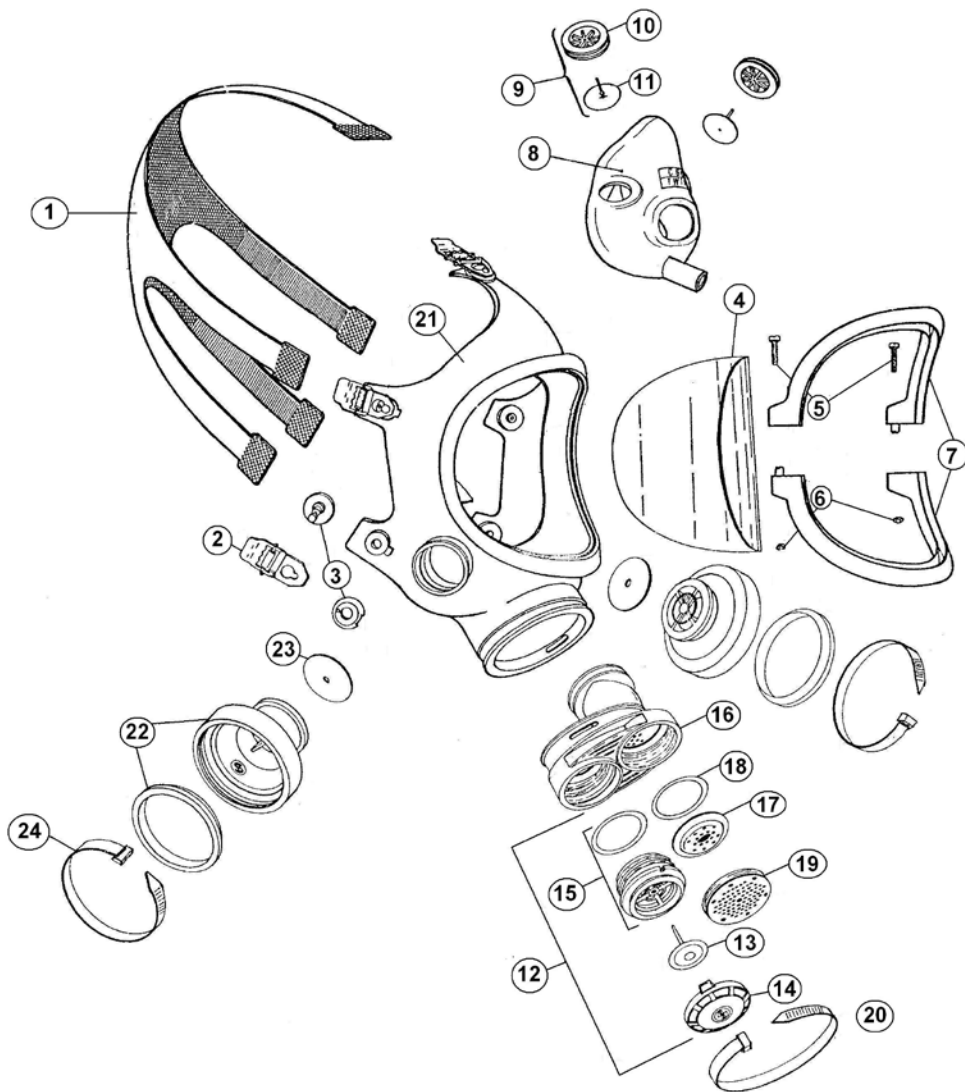
1	Kopfbänderung	465 569
2	Klemmschnalle kpl.	460 144
3	Befestigungsknopf kpl.	460 145
4	PC-Sichtscheibe zu C 607/Selecta	260 331
4	Triplex Verbundglasscheibe "TR" zu C 607/Selecta/TR	260 341
5	Scheibenrahmen kpl.	460 312
6	Innenmaske	462 290
7	Steuerventil kpl.	467 350
8	Steuerventilsitz	467 351
9	Steuerventilmembrane	467 356
10	Ausatemventilmembrane	467 246
11	Ausatemventilkappe (blau)	467 248
12	Ausatemventilsitz	467 261
13	Anschlussstück kpl.	464 111
14	Einatemventilscheibe LS/34	464 115

**Ersatzteile zu
C 607/F (466 607), C 607/TR (466 609), C 607/Silikone (466 617),
C 607/Silikone/TR (466 616), C 607/H (466 706)**



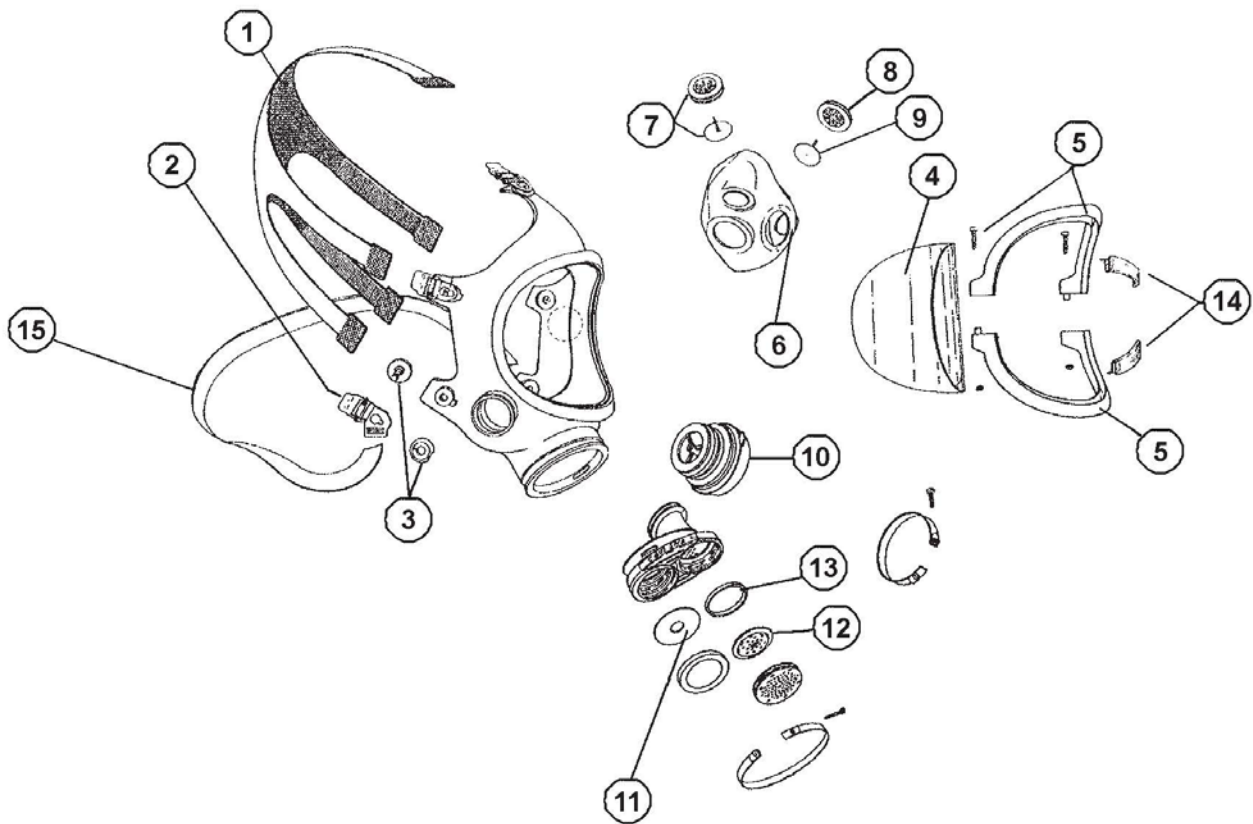
1	Kopfbänderung	465 569
2	Klemmschnalle kpl.	460 144
3	Befestigungsknopf kpl.	460 145
4	PC-Sichtscheibe zu C 607/F, C 607/Silikone, C 607/H	260 331
4	Triplex Verbundglasscheibe "TR" zu C 607/TR, C 607/Silikone/TR	260 341
5	Scheibenrahmen kpl.	460 312
6	Innenmaske	462 290
7	Steuerventil kpl.	467 350
8	Steuerventilsitz	467 351
9	Steuerventilmembrane	467 356
10	Ausatemventilmembrane	467 246
11	Ausatemventilkappe (schwarz)	467 247
12	Ausatemventilsitz	467 261
13	Anschlussstück kpl.	464 110
14	Dichtring	464 003
15	Einatemventilscheibe LS/34	464 115
16	Sprechmembrane	464 116
17	Sprechmembrandichtung	464 117
18	Sprechmembrandeckel	464 118
19	Trageband C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	465 550
20	Wärmeableitblech C 607/F, C 607/TR	460 110

Ersatzteile zu C 607/TWIN (466 777)



1	Kopfbänderung	465 569
2	Klemmschnalle kpl.	460 144
3	Befestigungsknopf kpl.	460 145
4	PC-Sichtscheibe	260 331
5	Scheibenrahmen kpl.	460 312
6	Innenmaske	462 292
7	Steuerventil kpl.	467 350
8	Steuerventilsitz	467 351
9	Steuerventilmembrane	467 356
10	Ausatemventilmembrane	467 246
11	Ausatemventilkappe	437 257
12	Ausatemventilsitz	467 262
13	Anschlussstück kpl.	464 112
14	Sprechmembrane	464 116
15	Sprechmembrandichtung	464 117
16	Sprechmembrandeckel	464 118
17	Filterfassung	421 531
18	Einatemventilscheibe LS/35	427 545

Ersatzteile zu C 607/SPA (466 629)



1	Kopfbänderung	465 569
2	Klemmschnalle kpl.	460 144
3	Befestigungsknopf kpl.	460 145
4	PC-Sichtscheibe	260 331
5	Scheibenrahmen kpl.	460 312
6	Innenmaske	462 290
7	Steuerventil kpl.	467 350
8	Steuerventilsitz	467 351
9	Steuerventilmembrane	467 356
10	Ausatemventilsitz	467 361
11	Einatemventilscheibe LS/34	464 115
12	Sprechmembrane	464 116
13	Sprechmembrandichtung	464 117
14	Wärmeableitblech	460 110
15	Trageband kpl.	465 550

Contents

1	General notes	14
2	Applicable standards, Field of application, Cautions and warnings	14
2.1	Specific usage	14
3	Marking (Type and Model)	15
3.1	Masks C 607/TWIN	15
3.2	Masks C 607/Selecta	15
4	Operating principles	13
5	Mask components	15
6	Donning and tightness test	16
7	Maintenance, Cleaning and Disinfection	16
7.1	Inspection and Periodic maintenance	16
7.2	Cleaning	17
7.3	Disinfection	17
8	Tightness test with test equipment	17
8.1	Test rig	17
8.2	Testing	17
8.3	Mask and exhalation valve leak tightness	17
9	Storage	17
10	Specific maintenance instructions and replacement of spare parts	17
10.1	Replacement of Visor	17
10.2	Replacement of Threaded connector	18
10.3	Replacement of Speech module	18
10.4	Replacement of Filter connectors for C 607/TWIN	18
10.5	Replacement of Exhalation valve assembly	18
10.5.1	Replacement of exhalation valve	18
10.6	Replacement of Inhalation valve for C607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/SPA	18
10.7	Replacement of Inhalation valve for C 607/TWIN	18
10.8	Replacement of Inner mask	18
10.9	Replacement of the Check valves	18
11	Reference numbers for Orders, Spare Parts, Accessories	19

1. General notes

EKASTU has carefully worded and edited this instruction manual. However, in no event shall EKASTU be liable for any damage caused by misunderstandings of the text, misprints or incompleteness. EKASTU/SEKUR is a registered trademark of the personal protective equipment. Technical alterations of this equipment are not allowed.

- 1.1 Before using EKASTU/SEKUR C 607 masks, users must ensure that all instructions in this manual are read, understood and followed.
- 1.2 EKASTU/SEKUR masks have been specifically designed for the use described in this manual.
- 1.3 Repair and replacement of spare parts must be carried out by trained personnel, using original EKASTU/SEKUR spare parts.
- 1.4 It is advisable for all periodic mask testing to be carried out by EKASTU technical service or by other trained personnel qualified for this purpose, according to the instructions of the appropriate paragraph.
- 1.5 The EKASTU/SEKUR standard warranty indicates the full extent of the liability of the Manufacturer. EKASTU/SEKUR will not accept liability for any damages caused by:
 - a) testing which has not been carried out;
 - b) testing and maintenance improperly carried out by persons other than those qualified to do so by EKASTU;
 - c) improper usage of the mask.
- 1.6 EKASTU/SEKUR will not accept liability for any damages caused by failure to abide by the aforementioned provisions.
- 1.7 For everything which has not been mentioned above, the general conditions of this warranty apply. In the event that you don't know the conditions of the contract, so you can download it from www.ekastu.de or we will send further information upon written request.

2. Applicable standards, field of application, cautions and warnings

C 607 masks are PPE (Personal Protective Equipment) belonging to the III category according to the provisions of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament for PPE and they conform to the requirements specified in the EN 136-1998 Norm; they are equipped with standard threaded connector according to the Norms EN 148-1 and EN 148-3 (see table). C 607/TWIN Mask is equipped with special threaded connectors designed for use with two filters of the 200 series.

Testing according to the relevant Norms, certification and authorisation to CE marking have been performed by the following Notified Body:

C 607/Selecta	(466 611)	
C 607/Selecta/TR	(466 612)	
C 607/F	(466 607)	
C 607/TR	(466 609)	Italcert - Viale Sarca, 336 – 20126 Milano – Italien
C 607/Silikone/TR	(466 616)	(Prüfstellen Nr. 0426)
C 607/Silikone	(466 617)	
C 607/TWIN	(466 677)	
C 607/H	(466 706)	
C 607/SPA	(466 629)	

The CE marking on the mask “CE 0426” **identifying number of the Notified Body** carrying out production control in subject to the procedure foreseen in ANNEX VIII (Module D) of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament Italcert - Viale Sarca, 336 - 20126 Milano - Italy (Notified Body **0426**).

The instructions for use of filters and respiratory equipment, as well as the safety standards and regulations issued by the testing authority, must be strictly followed.

Personal protection devices must be used by personnel in good health and trained in the use of respiratory protective equipment. Users must be beardless and without sideboards or moustache as these interfere with the facepiece seal, thus impeding adequate seal tightness on the face. The users of C 607 must ensure that the highest concentrations of contaminants in the atmosphere are not exceeded. The permissible exposure limits are indicated in the manual containing the instructions for use of filters and self-contained breathing apparatus used with the mask.

Avoid any contact with lubricants and oil by products, solvents, oxidizing agents, acetates, hydrogen peroxide, acids and strong bases (see 7.2).

2.1 Specific usage

When the hazards potentially present in the workplace call for respiratory system protection and use of other protective equipment in addition, the compatibility of these devices with the mask must be carefully tested.

These additional protection measures must not jeopardize the full effectiveness of the respiratory protective equipment.

The hazards potentially present in the workplace can be the following:

- liquid or gaseous substances which are harmful in contact with skin
- toxic substances which are irritating to skin
- radiations
- mechanical stress
- explosive atmosphere
- oxygen enriched atmospheres

EKASTU technical services are at your disposal for any assistance, explanation, advice or information you might need.

3. Marking (Type and model)

C 607 masks are CE marked in compliance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament. The masks are conform to EN 136:1998. In addition to this Norm, the mask C 607/SPA also comply with DIN 58600 for quick connection. The mask models can be easily identified by the following identification marks. The C 607/F and C 607/SPA masks are class 3 according to the Norm.

Model	Screw threaded connector	Heat reflecting metal sheet	Material of Visor	Exhalation valve	Distinguishing colour of the grid	Faceblank material	Distinguishing colour
C 607/Selecta	EN 148-1	No	Polycarbonat	Negative pressure	Blue	Rubber	Black
C 607/Selecta/TR	EN 148-1	No	Triplex laminated glass	Negative pressure	Blue	Rubber	Black
C 607/F	EN 148-1	Yes	Polycarbonat	Negative pressure	Black	Rubber	Black
607/TR	EN 148-1	Yes	Triplex laminated glass	Negative pressure	Black	Rubber	Black
C 607/Silikone	EN 148-1	No	Polycarbonat	Negative pressure	Black	Silicone	Yellow
C 607/Silikone/TR	EN 148-1	No	Triplex laminated glass	Negative pressure	Black	Silicone	Yellow
C 607/H	EN 148-1	No	Polycarbonat	Negative pressure	Black	Rubber	Black
C 607/TWIN	Special connector	No	Polycarbonat	Negative pressure	Black	Rubber	Black
C 607/SPA	EN 148-3	Yes	Polycarbonat	Positive pressure	Red	Rubber	Black

C 607 = model (on the connector)



= manufacturer's identification (LOGO)

xx = year of manufacture (on the front straps of the harness)

CE 0426 = CE marking and identification number of the testing authority which carries out a control on production

466 611 = spare part reference number

EN 136:1998 = relevant Norm (On the connector)

CL 2 or 3 = class of the mask (On the connector)

3.1 Masks C 607/TWIN

In addition to all the markings listed above, the marking "C 607/TWIN" is present on the inner half mask.

3.2 Masks C 607/Selecta

In addition to all the markings listed above, the marking "C 607/Selecta" is present on the threaded connector.

4. Operating principles

The air inhaled through the inhalation valve in the connecting piece is fed into the mask and flows in the inner part of the visor thus preventing misting. The air enters the inner mask through the flash back check valves and after use by operator, is exhaled through two exhalation valves.

The operation of a positive pressure respiratory protection device connected to the masks, of the models that contain the letters C 607/SPA, is made possible by the exhalation valve equipped with positive pressure spring. Thanks to the above valve, the air pressure inside the mask is always above the surrounding air pressure, thus allowing a very high safety level.

5. Mask components

C 607 masks are made up by the following components:

- 5.1 Faceblank
- 5.2 Inner mask with check valves
- 5.3 Panoramic visor
- 5.4 Exhalation valve
- 5.5 Speech module
- 5.6 Connector
- 5.7 Filter connector (2 pieces) for C 607/TWIN only
- 5.8 Head harness with 5 straps
- 5.9 Neckstrap for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR and C 607/SPA only
- 5.10 Integrated hood for C 607/H only

6. Donning and tightness test

- 6.1 Use the adjustable buckles to loosen the harness completely.
- 6.2 Widen the two straps of the neck harness.
- 6.3 Place the mask in front of the face holding it by the back of the neck harness. Place the chin in the special groove on the mask and put the harness over the head.
- 6.4 Pull the straps back in the sequence “neck”, “temple” and “front”. The neck and temple straps of the harness should be pulled back preferably in pairs and using both hands. In the ideal position of the harness, the edge of the mask seal is felt to exert a uniform pressure on the face.
- 6.5 The best way of donning the mask is to adjust the harness straps pulling them perpendicularly to the mask itself.
- 6.6 After donning the mask and before use, carry out a tightness test by closing the input connector with the palm of the hand and making sure the mask fits well onto face. For C 607/TWIN model only, close both filter connectors with the palm of the hands. No air must be felt passing into the mask while inhaling. This tightness test must be carried out 2-3 times. The mask can be used only after passing the tightness test.
- 6.7 In order to doff the mask, loosen the straps in the same sequence followed in the donning procedure (see 6.4). Push the buckles forward with your thumbs. Slip off the mask from the chin and then lift it from the head.

7. Maintenance, cleaning and disinfection

To keep C 607 masks in full working order, it is necessary that maintenance, cleaning and disinfection procedures are periodically carried out. According to the table here below.

7.1 Inspection and periodic maintenance

The user must ensure that the respiratory protective device is periodically checked as indicated in the user's manual supplied by the manufacturer.

OPERATION TO BE CARRIED OUT	Before release for use	Prior each use	After use	Every 6 months	Every year	Every 2 years	Every 6 years
Cleaning and disinfection			X		X(1)		
Visual inspection: <ul style="list-style-type: none"> • Presence of scratches or cracks on the visor • Visible signs of overheating (2) • Cuts or cracks on the rubber • Presence and integrity of the check valves • Presence and integrity of the gasket on the threaded connector • Presence and integrity of the inhalation valves • Hand pull the head harness and check integrity 		X	X	X			
Static seal test in negative pressure (3) and in positive pressure (4) by the user	X	X					
Tightness test with test equipment					X (1)	X	
Replacement of: inhalation gasket (5), check valves, head harness, O-rings							X
Replacement of inhalation and exhalation valves (6)						X	
Replacement of the speech module						X (7)	X
Check of the thread of the connector with plug gage.							X

Legenda:

- (1) Even in absence of use, unless it has been stored in airtight package.
- (2) Only if exposed to heat sources.
- (3) The test consists in checking that are not noticed leakages through the mask after donning it, closing the inhalation inlet with the palm of the hand and building a negative pressure by attempting to inhale.
- (4) The test consists in checking that are not noticed leakages from the mask while keeping breath after donning it complete of the breathing apparatus with the cylinder valve open and the demand in breathing mode.
- (5) Fix the new gasket with a small amount of Loctite 480 and waiting few moments until it dries before next use.
Not for C 607/SPA model.
- (6) For positive pressure masks replace the complete positive pressure exhalation valve assembly.
- (7) Only in case of heavy duty (The year of manufacture is stamped on the speech module).

7.2 Cleaning

The mask must be cleaned every time it is used. Lack of cleaning, besides hygienic problems, can also jeopardize the correct functioning of the device. The mask must be disassembled and all the components can be cleaned separately. Washing the speech module and disassembling of the positive pressure assembly is not recommended.

Using different equipment can damage the correct functioning of the masks. Traditional washing can be performed with tepid water and a mild detergent (Order no. 266 962). In any case, never use solvents!

After cleaning it thoroughly, rinse under running water and hung up to dry in open air, directly to solar radiation or in special cupboards. During drying pay attention not to expose the mask to direct contact with hot parts or with hot air (warmer than 45°C) or to direct solar radiation in order to avoid damages to rubber parts. Check that after cleaning operations no traces of detergent are left otherwise repeat rinsing and drying. If the mask has been disassembled for washing, a leak tightness test with test equipment has to be performed.

If the mask has been exposed to chemical particularly toxic, biological or radioactive agents, maintenance becomes has to be performed by specialized personnel or by EKASTU Maintenance and Assistance Service.

7.3 Disinfection

Mask disinfection is necessary when it is worn by different users in order to prevent hygienic or sanitary problems. Disinfection can be performed in a container after cleaning or can be performed in by the equipment which can be supplied by EKASTU. Keep in mind that detergent and disinfecting agent neutralize each other when used at the same time, therefore baths have to be kept separate washing carefully the container among the two. Disinfection can be performed only with authorized disinfectant (Order no. 266 942). At the end rinse in running water and dry with the same precautions as of paragraph 7.2.

8. Tightness test with test equipment

In the event the mask has been disassembled in order to be cleaned or to have some component parts replaced, a tightness test must be carried out. Before carrying out the tightness test, make a visual check. Check particularly the valves, valve seats and rubber gasket to make sure they are clean. Defective parts must be replaced. Mask which failed the tightness test cannot be used.

8.1 Test rig

The test equipment is made up of an inflatable dummy head, a mouthpiece connector, a test rig, a plug to seal the exhalation valve and a plug to seal the threaded connector. The test equipment, allows for a negative or positive pressure test. The test equipment can be supplied by Manufacturer.

8.2 Testing

Place the mask to be tested onto the inflatable head (wetting the surface with water) and tighten the head harness. Inflate until the head becomes stable and in good contact around the sealing edge of the mask. If necessary, adjust better the head harness. Place the sealing plug on the inlet threaded connector of the mask. Follow the test equipment instructions as shown in its instruction manual.

8.3 Mask and exhalation valve leak tightness

The mask and exhalation valve meet the tightness requirements when, with the exhalation valve previously damped, after a 10 mbar (1000 PA) negative pressure is created in the mask, the pressure change is not more than 1 mbar (100 PA) per minute. If the test is positive, remove the mask from the rubber dummy head and dry it if necessary. The mask can be used only after passing the tightness test.

9. Storage

The masks must be stored in place at a temperature not higher than 50 degrees, protected from cold and humidity, the rays of sun, intense heat, corrosive substances which can damage the rubber, shocks, risk of falling down, dust and dirt. The rubber parts must not be submitted to prolonged tensions and pressures to avoid distortion. The masks should be stored in their cases or in special cupboards.

10. Specific maintenance instructions and replacement of spare parts

When the mask is disassembled in order to be cleaned and disinfected, it has to be reassembled following the same procedure of spare parts replacement unless differently indicated. Make sure that all component parts are correctly assembled, paying attention to not damage all component parts during these operations.

10.1 Replacement of visor

Loosen the two screws on both sides of the frame paying attention not to lose the bolts. Remove the frame and then the visor from the groove of its seal. Check that the groove is not dirty or damaged and, if necessary, replace it. If you are using a C 607/F, C 607/TR and C 607/SPA check that the frame heat resistant protection is not damaged and replace it, if necessary. Place the new visor on the groove of the facepiece seal in order that the markings at the centre of the visor edge and the ones on the faceblanks coincide. In order to reassemble easily the visor, moisten with water the groove of the facepiece seal, from the inside, and the frame from the outside. Join the two halves of the frame and screw tightly. For better protection when not in use place the visor protective film.

10.2 Replacement of threaded connector

Remove the clamping ring without damaging the faceblank. Take the connector to be replaced out from the facepiece and insert the new one in order that the centring guides of the rubber piece and the connector slots coincide. Remind to connect it with the inner mask in the same way as it was before disassembling. Reassemble the clamping ring and tighten it again with a special tool in order to insure a perfect leak tightness. Note that the connector is complete of exhalation valve assembly for C 607/TWIN model only.

10.3 Replacement of speech module for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN, C 607/H, C 607/SPA

Unscrew the cover of the speech module from the outside of the mask with a compass spanner easily purchasable. Pull the speech module and its gasket out of the housing. Check that the components are not dirty and, if necessary, clean them. Insert the spare parts in the following order: Gasket - Speech module, so that the year of manufacture engraved on the speech module is visible from outside. Screw the cover tightly in order to ensure a perfect leak tightness.

10.4 Replacement of Filter connectors for C 607/TWIN

Remove the clamping ring without damaging the faceblank. Take the threaded connector to be replaced out from the facepiece and insert the new one with its gasket in order that the centring guides of the rubber piece coincide with the threaded connector slots. Reassemble the clamping ring and tighten it again with a special tool in order to insure a perfect leak tightness. Check that the yellow rubber of the inhalation valve has been properly replaced.

10.5 Replacement of exhalation valve assembly

Remove the inner mask from the housing of the exhalation valve assembly. Remove the clamping ring without damaging the faceblank. Remove from the faceblank both valve assemblies to be replaced. Make sure that the groove housing and the valve is not dirty or damaged and clean it, if necessary. Insert the new spare parts, connecting them carefully to the inner half mask. Assemble again the clamping rings and tighten with a special tool in order to insure a perfect leak tightness.

10.5.1 Replacement of exhalation valve

Remove the protective grid from the exhalation valve assembly. Remove the valve from the housing pulling it with thumb and forefinger. Check that the valve holder and the housing are not dirty or damaged, clean them, if necessary. Insert the valve-stem in the central hole of the housing and pull it strongly from the inside of the faceblank until a click is heard. Put the protective grid back.

10.6 Replacement of inhalation valve for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/SPA

Remove the inner mask from the internal part of the full face. Hold with your thumb and forefinger the valve and pull it so that the inhalation valve is free and can be easily removed from the pin. Assemble the new valve on the pin. Replace the inner mask. Check the black gasket on the inhalation valve connector from the outside of the faceblank, if it's worn-out or damaged, it must be replaced.

10.7 Replacement of inhalation valve for C 607/TWIN

Remove with your thumb and forefinger the yellow rubber disks on the filter connector from the inside of the mask. Check that the exhalation valve assembly is not dirty or damaged and, if necessary, replace it. Take care that it's correctly positioned.

10.8 Replacement of inner mask

Remove the inner mask from the internal part of the full face. Take the new inner mask, complete with check valves, and insert the edge of the central hole in the internal groove of the connector. After checking the correct centred position of the inner mask itself, insert the edge of the side holes in the grooves on the exhalation valve housings in order to insure a perfect leak tightness.

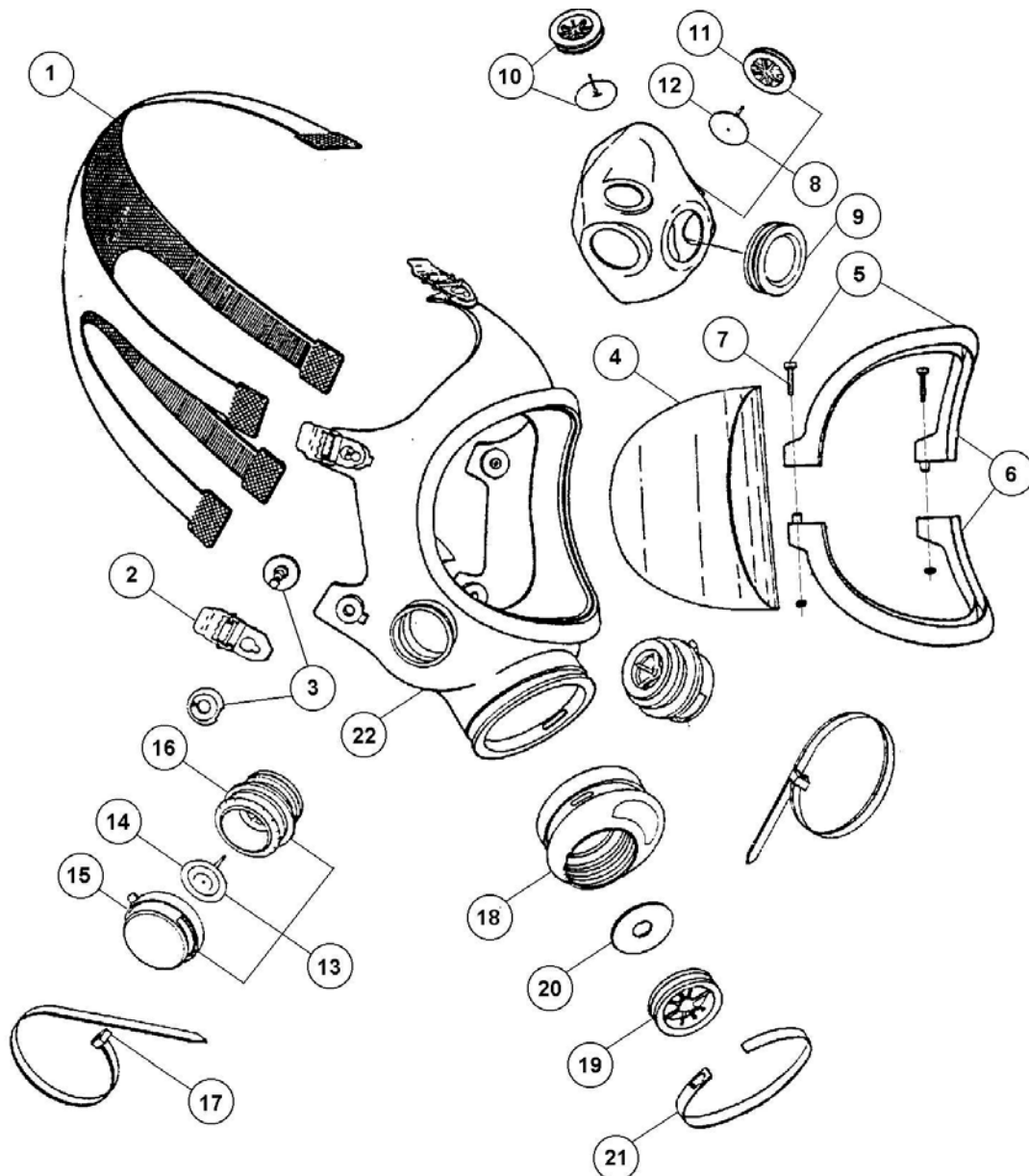
10.9 Replacement of the check valves

Remove both check valve assemblies from the inner mask, and afterwards the valves from their seats; check their integrity and that they are clean. If necessary clean or replace. Assemble the valves on their seats first, checking the disk of the valves remains flat. Afterwards replace the seats onto the inner mask paying attention that the rubber stems of the valves are directed outwards the inner mask.

11. Reference numbers for orders, spare parts, accessories

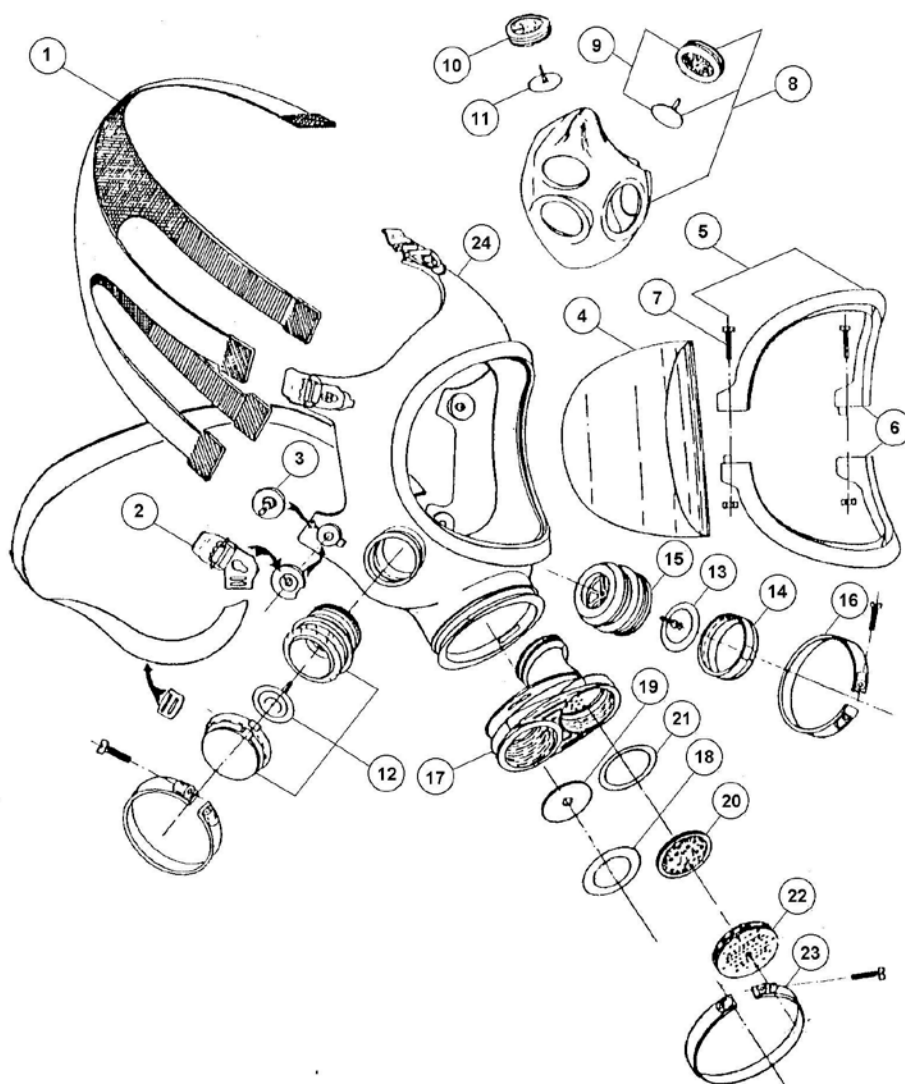
Masks	Order no.
C 607/Selecta	466 611
C 607/Selecta/TR	466 612
C 607/F	466 607
C 607/TR	466 609
C 607/Silikone/TR	466 616
C 607/Silikone	466 617
C 607/TWIN	466 777
C 607/H	466 706
C 607/SPA	466 629
Spare parts	Order no.
PC-Visor for C 607/SELECTA, C 607/F, C 607/Silikone, C 607/TWIN, C 607/H, C 607/SPA	260 331
Triplex laminated glass visor "TR" for C 607/Selecta/TR, C 607/TR, C 607/Silikone/TR	260 341
Filter holder for C 607/TWIN	421 531
Inhalation valve disk LS 35 for C 607/TWIN	427 545
Exhalation valve cap type U for C 607/TWIN	437 257
Heat reflecting metal sheet for C 607/F, C 607/TR, C 607/SPA	460 110
Tightening buckle complete for C 607	460 144
Attachment pin complete for C 607	460 145
Visor frame complete for C 607	460 312
Inner mask for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	462 290
Inner mask for C 607/TWIN	462 292
Gasket for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H	464 003
Connector complete for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	464 110
Connector complete for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR	464 111
Connector complete for C 607/TWIN	464 112
Inhalation valve disk LS 34 for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	464 115
Speech diaphragm for C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN, C 607/SPA	464 116
Speech diaphragm gasket for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/TWIN, C 607/SPA	464 117
Speech diaphragm cover for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/H, C 607/TWIN	464 118
Carrying strap complete for C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	465 550
Head harness for C 607	465 569
Exhalation valve membrane for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/TWIN	467 246
Exhalation valve cap (black) for C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR	467 247
Exhalation valve cap (blue) for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR	467 248
Exhalation valve seat for C 607/Selecta, C 607/Selecta/TR, C 607/F, C 607/TR, C 607/H, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR,	467 261
Exhalation valve seat for C 607/SPA	467 361
Exhalation valve seat for C 607/TWIN	467 262
Check valve complete for C 607	467 350
Check valve seat for C 607	467 351
Check valve membrane for C 607	467 356
Accessories	Order no.
Spectacle Frame for C 607	466 951
Carrying and Storage Case EKASTU Nova	366 932
Carrying and Storage Case SEKUR	466 932
EKASTU Cleaning Fluid for Masks	266 962
EKASTU Mask Disinfection	266 942
EKASTU Antifogging and Cleaning Spray	266 952

Spare parts for C 607/Selecta (466 611) and C 607/Selecta/TR (466 612)



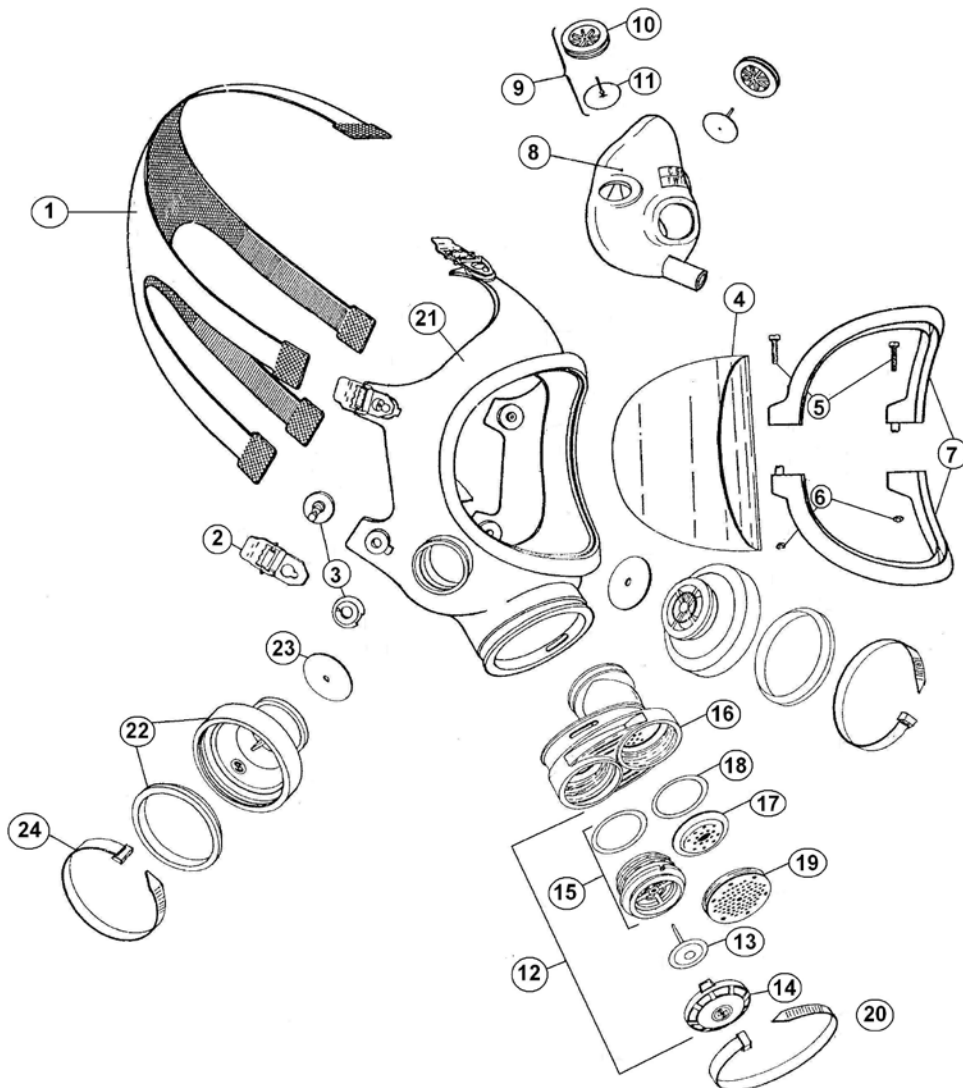
1	Head harness	465 569
2	Tightening buckle complete	460 144
3	Attachment pin complete	460 145
4	PC-Visor for C 607/Selecta	260 331
4	Triplex Triplex laminated glass visor "TR" for C 607/Selecta/TR	260 341
5	Visor frame complete	460 312
6	Inner mask	462 290
7	Check valve complete	467 350
8	Check valve seat	467 351
9	Check valve membrane	467 356
10	Exhalation valve membrane	467 246
11	Exhalation valve cap (blue)	467 248
12	Exhalation valve seat	467 261
13	Connector complete	464 111
14	Inhalation valve disk LS 34	464 115

**Spare parts for
C 607/F (466 607), C 607/TR (466 609), C 607/Silikone (466 617),
C 607/Silikone/TR (466 616), C 607/H (466 706)**



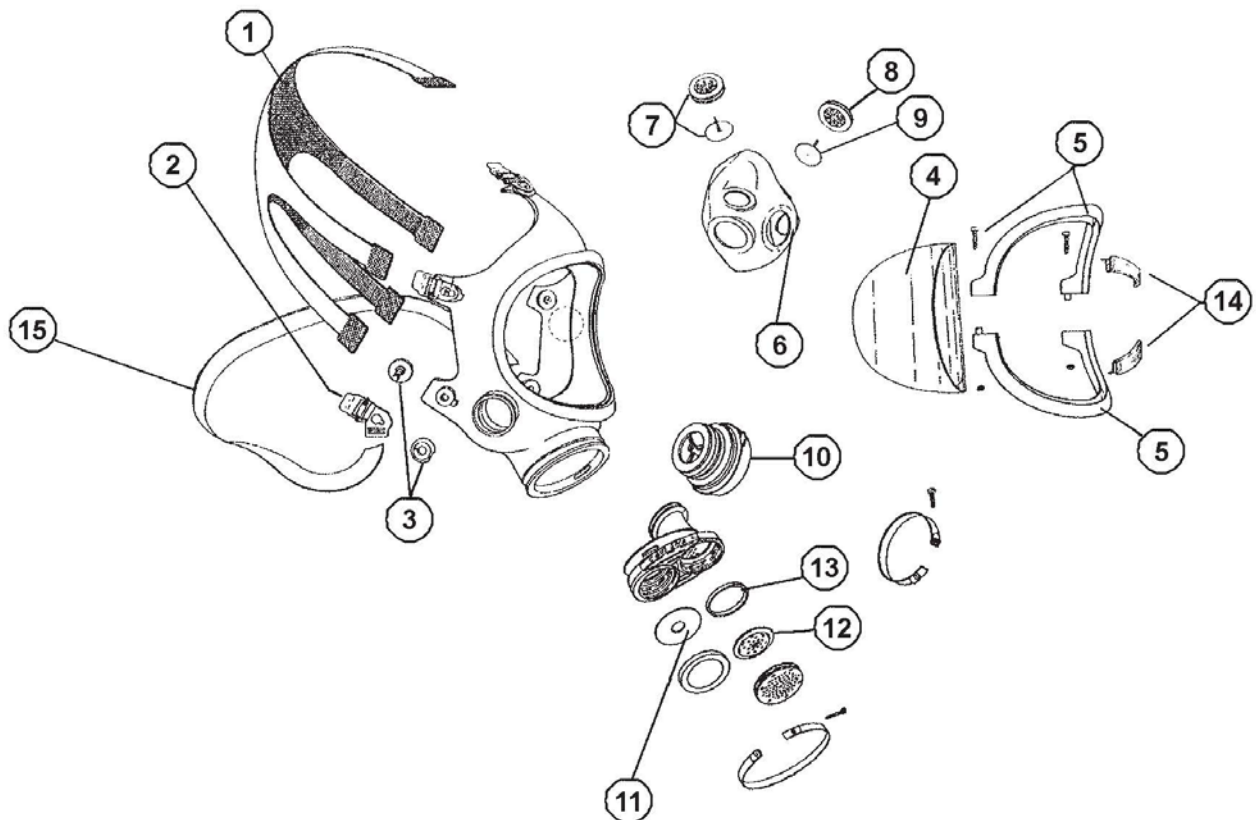
1	Head harness	465 569
2	Tightening buckle complete	460 144
3	Attachment pin complete	460 145
4	PC-Visor for C 607/F, C 607/Silikone, C 607/H	260 331
4	Triplex laminated glass visor "TR" for C 607/TR, C 607/Silikone/TR	260 341
5	Visor frame complete	460 312
6	Inner mask	462 290
7	Check valve complete	467 350
8	Check valve seat	467 351
9	Check valve membrane	467 356
10	Exhalation valve membrane	467 246
11	Exhalation valve cap (black)	467 247
12	Exhalation valve seat	467 261
13	Connector complete	464 110
14	Gasket	464 003
15	Inhalation valve disk LS 34	464 115
16	Speech diaphragm	464 116
17	Speech diaphragm gasket	464 117
18	Speech diaphragm cover	464 118
19	Carrying strap complete C 607/F, C 607/TR, C 607/Silikone, C 607/Silikone/TR, C 607/SPA	465 550
20	Heat reflecting metal sheet for C 607/F, C 607/TR	460 110

Spare parts for C 607/TWIN (466 777)



1	Head harness	465 569
2	Tightening buckle complete	460 144
3	Attachment pin complete	460 145
4	PC-Visor	260 331
5	Visor frame complete	460 312
6	Inner mask	462 292
7	Check valve complete	467 350
8	Check valve seat	467 351
9	Check valve membrane	467 356
10	Exhalation valve membrane	467 246
11	Exhalation valve cap type U	437 257
12	Exhalation valve seat	467 262
13	Connector complete	464 112
14	Speech diaphragm	464 116
15	Speech diaphragm gasket	464 117
16	Speech diaphragm cover	464 118
17	Filter holder	421 531
18	Inhalation valve disk LS 35	427 545

Spare parts for C 607/SPA (466 629)



1	Head harness	465 569
2	Tightening buckle complete	460 144
3	Attachment pin complete	460 145
4	PC-Visor	260 331
5	Visor frame complete	460 312
6	Inner mask	462 290
7	Check valve complete	467 350
8	Check valve seat	467 351
9	Check valve membrane	467 356
10	Exhalation valve seat	467 361
11	Inhalation valve disk LS 34	464 115
12	Speech diaphragm	464 116
13	Speech diaphragm gasket	464 117
14	Heat reflecting metal sheet for	460 110
15	Carrying strap complete	465 550

Informationsbroschüre Atemschutzmasken C 607, DE, EN, 02-03.19

EKASTU Safety GmbH
Schänzle 8 • D-71332 Waiblingen
Germany

Tel.: +49(0)7151 975099-0
Fax: +49(0)7151 975099-30

Internet: www.ekastu.de
eMail: info@ekastu.de

EKASTU Safety AG
Oberstädtle 8 • FL-9485 Nendeln
Principality of Liechtenstein

Tel.: +423 380 06 06
Fax: +423 380 06 08

Internet: www.ekastu.li
eMail: info@ekastu.li